

СВЕТОВЕН АНТИДОПИНГОВ КОДЕКС

# МЕЖДУНАРОДЕН СТАНДАРТ



## РАЗРЕШЕНИЯ ЗА ТЕРАПЕВТИЧНА УПОТРЕБА

ЯНУАРИ 2023 г.



## **Международен стандарт за разрешения за терапевтична употреба**

Международният стандарт за разрешения за терапевтична употреба (ISTUE) на Световния Антидопингов Кодекс е задължителен Международен Стандарт, създаден като част от Световната Антидопингова Програма. Той е изготвен в консултации с подписалите страни, обществени авторитети и други подходящи участници.

Международният стандарт за разрешения за терапевтична употреба е приет за първи път през 2004 г. и влиза в сила от 01.01.2005 г. Последващи изменения са правени 7 пъти, като първият път е в сила от м. януари 2009 г., вторият път е в сила от м. януари 2010 г., третият път е в сила от м. януари 2011 г., четвъртият път е в сила от м. януари 2015 г., петият път е в сила от м. януари 2018 г., шестият път е в сила от м. януари 2019 г., седмият, ефективен от 2021г. Тази версия е добрена на 23.09.2022г. от Изпълнителния комитет на САА и влиза в сила от 01.01.2023 г.

Публикуван от:

Световна антидопингова агенция  
Сток Иксчейндж Тауър  
ул. Плейс Виктория № 800 (ап. 1700)  
пощенска кутия № 120  
гр. Монреал, провинция Квебек,  
Канада, п.к. H4Z 1B7

Интернет страница: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Тел.: +1 514 904 9232

Факс: +1 514 904 8650

Ел. поща: [code@wada-ama.org](mailto:code@wada-ama.org)

## СЪДЪРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ I: ВЪВЕДЕНИЕ, РАЗПОРЕДБИ НА КОДЕКСА, РАЗПОРЕДБИ НА МЕЖДУНАРОДНИЯ СТАНДАРТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....</b>	<b>1</b>
чл. 1.0 Въведение и Обхват.....	1
чл. 2.0 Разпоредби на <i>Кодекса</i> .....	1
чл. 3.0 Определения и Обяснения.....	1
<b>РАЗДЕЛ II: СТАНДАРТИ И ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗДАВАНЕ на РТУ.....</b>	<b>7</b>
чл. 4.0 Получаване на РТУ.....	7
чл. 5.0 Отговорности на <i>Антидопинговите Организации</i> относно РТУ.....	9
чл. 6.0 Процедура за Кандидатстване за РТУ.....	9
чл. 7.0 Процедура за Признаване на РТУ.....	11
чл. 8.0 Преглед от САА на Решения за РТУ.....	12
чл. 9.0 Конфиденциалност на Информацията.....	13
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Органиграма към Член 4.4 на Кодекса.....</b>	<b>15</b>

## РАЗДЕЛ I: ВЪВЕДЕНИЕ, РАЗПОРЕДБИ НА КОДЕКСА РАЗПОРЕДБИ НА МЕЖДУНАРОДНИЯ СТАНДАРТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### ЧЛ. 1.0 ВЪВЕДЕНИЕ И ОБХВАТ

*Международният Стандарт за разрешения за терапевтична употреба е задължителен Международен Стандарт, изготвен като част от Световната Антидопингова Програма.*

*Международният стандарт за разрешения за терапевтична употреба има за цел да установи (а) условията, които трябва да бъдат спазени, за да бъде издадено Разрешение за Терапевтична Употреба (или РТУ), разрешаващо наличието на *Забранена Субстанция* в пробата на *Спортист* или *Използване от Спортиста*, или *Опит за използване*, *Притежаване и/или Прилагане* или *Опит за Прилагане* на *Забранена Субстанция* или *Забранен Метод* по терапевтични причини; (б) отговорностите на *Антидопинговите Организации* при взимане и обявяване на решения за РТУ; (в) процедурата, по която *Спортист* трябва да кандидатства за РТУ; (г) процедурата, по която РТУ на *Спортист*, издадено от една *Антидопингова Организация* може да бъде признато от друга *Антидопингова Организация*; (д) процедурата на *САА* за преглед на решения за РТУ; и (е) стриктните разпоредби за конфиденциалност, които се прилагат при процедурата за РТУ.*

Термините, използвани в *Стандарта* с даденото им в *Кодекса* значение, са отбелязани с курсив. Термините, които са определени в този *Международен Стандарт*, са подчертани.

### ЧЛ. 2.0 РАЗПОРЕДБИ НА КОДЕКСА

Следните членове на *Кодекса* от 2021 г. са пряко свързани с *Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба*, те могат да се получат от самия *Кодекс*:

чл. 4.4 от *Кодекса*: РАЗРЕШЕНИЯ ЗА ТЕРАПЕВТИЧНА УПОТРЕБА ("РТУ")

чл. 13.4 от *Кодекса*: Обжалвания, свързани с РТУ

### ЧЛ. 3.0 ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ОБЯСНЕНИЯ

#### 3.1 Термини, определени в *Кодекс* от 2021 г., които се използват в *Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба*

**АДАМС:** Системата за Администриране и Управление на Антидопинговата дейност е интернет базирано средство за управление на база данни - за въвеждане, съхраняване, обмен и докладване на данни; създадено е, за да подпомага заинтересованите страни и *САА* при техните антидопингови дейности в съответствие с нормативните актове за защита на данните.

**Прилагане:** Осигуряване, снабдяване, ръководене, улесняване или участие по друг начин в *Употребата* или *Опита за Употреба* от друго лице на *Забранена Субстанция* или *Забранен Метод*. Все пак, това определение не включва действията на добросъвестен медицински персонал, прилагащ *Забранена Субстанция* или *Забранен Метод*, използвани за истински и законни терапевтични цели или друго приемливо обяснение и не включва действия, прилагащи *Забранени Субстанции*, които не са забранени при *Извънсъстезателно Тестване*, освен ако обстоятелствата не показват, че такива *Забранени Субстанции* не са предвидени за истински и законни терапевтични цели или са предвидени да повишат спортно постижение.

**Неблагоприятен аналитичен резултат:** Доклад от акредитирана от *САА* лаборатория или от друга одобрена от *САА* лаборатория, който (в съгласие с *Международния Стандарт за Лаборатории*) установява наличието в дадена *Проба* на *Забранена Субстанция*, или нейни метаболити, или маркери, или доказателство за използване на забранен метод.

**Антидопингова организация:** Подписала страна, която отговаря за приемането на правила за инициране, прилагане или привеждане в действие на разделите от процедурата по *допингов контрол*. Това включва, например, *Международния олимпийски комитет*, *Международния*

параолимпийски комитет, други организации на големи спортни прояви, които извършват тестване при провеждането им, САА, международните федерации и националните антидопингови организации.

**Спортист:** Всяко лице, което участва в спортна дейност на международно ниво (както е определено от всяка международна федерация) или национално ниво (както е определено от всяка национална антидопингова организация). Националните антидопингови организации имат право да прилагат антидопингови правила спрямо спортисти, които не се състезават на международно или национално ниво, като така ги включи в определението "Спортист". По отношение на Спортисти, които не се състезават на международно или национално ниво, Антидопинговата организация може да избере: да провежда ограничено Тестване или изобщо да не провежда Тестване; да не анализира Пробите за целия списък на Забранени Субстанции; да изисква ограничена информация за местонахождение или да не изисква такава; да не изисква издадено предварително РТУ. Все пак, ако Спортист, който не се състезава на международно или национално ниво, но се контролира от Антидопинговата организация, извърши допинг-нарушение по Чл. 2.1, 2.3 или 2.5, трябва да се приложат Разпоредбите, посочени в Кодекса. За целите на Чл. 2.8 и Чл. 2.9, а също за целите на антидопинговата образователно-информационна дейност, Спортист е всяко лице, което участва в спортна дейност под юрисдикцията на подписала страна, правителство или друга приемаща Кодекса спортна организация.

[Коментар към Спортист: Спортуващи лица, може да попаднат в една от следните 5 категории: 1. Спортисти на международно ниво; 2. Спортисти на национално ниво; 3. Лица, които не са спортисти на международно или национално ниво, но над които Международните федерации или Националните антидопингови организации са избрали да упражняват права; 4. Спортуващи за здраве; 5. Лица над които Международните федерации или Националните антидопингови организации нямат, или не са избрали да упражняват, права. Всички спортисти на международно и национално ниво се подчиняват на антидопинговите правила на Кодекса, като точното определение на международно и национално ниво на спорт се уточнява в антидопинговите правила на Международните федерации или Националните антидопингови организации.]

**САС:** Спортен арбитражен съд

**Кодекс:** Световният антидопингов Кодекс.

**Състезание:** Единична надпревара, двубой, игра или единично спортно съревнование. Например, баскетболен мач или финалите на олимпийското надбягване на 100 м. в леката атлетика. За етапните надпревари и други спортни съревнования, при които наградите се дават на дневна или друга междинна база, разликата между състезание и спортна проява се определя съгласно правилника на съответната международна федерация.

**Обучение:** Процесът на обучение за внушаване на ценности и развиване на поведение, което насърчава и защитава духа на спорта и предотвратяване на умишлен и неумишлен допинг.

**Спортна проява:** Серия от отделни състезания, провеждани от един ръководещ орган (например, Олимпийски игри, Световно първенство на Международната федерация по плувни спортове, Панамерикански игри и т.н.).

**Състезателен (по време на състезание):** Периодът, започващ в 11:59 ч. в деня преди началото на състезание, в което спортистът е заявен за участие, до приключване на това състезание и свързаната с него процедура по вземане на проби. При условие, обаче, че САА може да одобри за специфичен спорт друго определение, ако някоя Международна федерация представи необоримо доказателство, че за този спорт е нужно друго определение; при такова одобрение от САА, всички Организатори на големи прояви по този специфичен спорт трябва да спазват алтернативното определение.

[Коментар: Наличието на общоприето определение на „Състезателен“ предоставя по-добро хармонизиране сред спортистите от всички спортове, елиминира или намалява объркването сред

*спортистите относно съответната времева рамка за състезателно тестване, избягва неумишлените Неблагоприятни Аналитични Резултати между състезанията по време на спортна проява и помага за предотвратяване на пренесяне към състезателния период на евентуални облаги от подобряване на постиженията от забранени извънсъстезателно субстанции.]*

**Спортист на международно ниво:** Спортист, който участва в спорт на международно ниво, съгласно определението на всяка Международна федерация, в съответствие с Международния стандарт за тестване и разследвания.

*[Коментар: В съответствие с Международния стандарт за тестване и разследвания, Международната федерация е свободна да определи критериите, които ще използва, за да категоризира спортистите като Спортисти на международно ниво, например чрез класиране, чрез участие в отделни Международни прояви, по типа на лиценза и др. Все пак, тя трябва да публикува тези критерии в ясна и стегната форма, така че спортистите да могат бързо и лесно да се уверят кога ще бъдат категоризирани като Спортисти на международно ниво. Например, ако критериите включват участие в определени Международни прояви, тогава Международната федерация трябва да публикува списък на тези Международни прояви.]*

**Международен стандарт:** Стандарт, приет от САА в подкрепа на САК. В съответствие с Международен стандарт (за разлика от друг алтернативен стандарт, практика или процедура) е достатъчно, за да се заключи, че процедурите, разгледани от Международния стандарт, са изпълнени правилно. Международните стандарти включват всички технически документи, издадени в съответствие с Международния стандарт

**Организатори на Големи Прояви:** Континенталните асоциации на Националните Олимпийски Комитети и други международни организации, обхващащи много видове спорт, които действат като ръководещ орган на континентална, регионална или друга Международна Проява.

**Национална антидопингова организация:** Юридическо лице(а), което всяка държава посочва като притежател на основните правомощия и отговорности на национално ниво, свързани с приемането и прилагането на антидопингови правила, ръководенето на вземане на проби, управлението на резултати от тестване и провеждането на изслушвания. Ако такъв орган не бъде определен от компетентните публични власти, неговите функции се поемат от Националния олимпийски комитет или от посочен от него орган.

**Спортист на национално ниво:** Спортисти, които се състезават в спорт на национално ниво, съгласно определението на всяка Национална антидопингова организация, в съответствие с Международния стандарт за тестване и разследвания.

**Извън състезание:** Всеки период, който не е по време на състезание.

**Притежаване:** Действителното физическо притежаване или предполагаемото притежаване (което се признава, само ако лицето има или възнамерява да има) изключителен контрол над забранена субстанция или забранен метод, или над помещението, в което има забранена субстанция или забранен метод); при условие, обаче, че лицето няма изключителен контрол над забранена субстанция или забранен метод или над помещението, в което има забранена субстанция или забранен метод, предполагаемо притежаване ще е налице, само ако лицето е знаело за наличието на забранената субстанция или забранения метод и е възнамерявало да упражни контрол над него. Обаче, няма нарушение на антидопинговите правила единствено въз основа на притежаване, ако преди получаване на известие, че лицето е извършило допинг-нарушение, лицето е предприело конкретни действия, за да докаже, че никога не е възнамерявало да притежава забранената субстанция или забранения метод и е отрекло, че ги притежава, посредством изрично деклариране на това пред антидопингова организация. Закупуването (включително по електронен път или по друг начин) на забранена субстанция или забранен метод съставлява притежаване от страна на закупилото ги лице, независимо от всичко, което е с противоположен смисъл в това определение.

[Коментар: Съгласно това определение, намирането на стероиди в колата на спортист съставлява нарушение, освен ако спортистът докаже, че някой друг е използвал колата; в този случай, Антидопинговата организация трябва да докаже, че макар и да не е имал изключителен контрол над колата, спортистът е знаел за стероидите и е възнамерявал да осъществи контрол над тях. По същия начин, ако бъдат открити стероиди в домашната аптечка на спортист, която е под общ контрол на спортиста и съпругата му, Антидопинговата организация следва да докаже, че спортистът е знаел за тяхното наличие и е възнамерявал да упражни контрол над тях. Отделно, покупката на забранена субстанция представлява притежание, дори тогава, когато (например) продуктът не пристигне, получен е от някой друг, или е изпратен до адреса на трета страна.]

**Списък на забранените субстанции и методи:** Списъкът, който определя забранените субстанции и забранените методи.

**Забранен метод:** Всеки метод, определен като такъв в Списъка на забранените субстанции и методи.

**Забранена субстанция:** Всяка субстанция или клас субстанции, определени като такива в Списъка на забранените субстанции и методи.

**Непрофесионален Спортист:** Лице, което е определено така от Националната антидопингова организация; при условие, обаче, че терминът няма да включва лице, което в петте години преди да наруши антидопинговите правила, е било спортист на международно ниво (както е определено от всяка Международна федерация, съгласно Международния стандарт за тестване и разследвания) или спортист на национално ниво (както е определено от всяка Национална антидопингова организация, съгласно Международния стандарт за тестване и разследвания), представлявало е някоя страна в „свободна категория“ на Международна проява или е било включено в Регистъра на спортистите за тестване или в друг регистър с информация за местонахождение, поддържан от Международна федерация или Национална антидопингова организация.

[Коментар: Терминът „свободна категория“ е използван, за да изключи състезание, което е ограничено до младежи или определена възрастова група.]

**Управление на резултатите:** Процесът, обхващащ периода от уведомлението съгласно чл. 5 на Международния стандарт за управление на резултатите или, в определени случаи (напр. Атипичен резултат, Биологичен паспорт на спортиста, неточна информация за местонахождение), такива действия преди уведомлението, изрично посочени в чл. 5 на Международния стандарт за управление на резултатите, през уведомлението за нарушение, до крайното решение по въпроса, включително края на процедурата по изслушване на първа инстанция или обжалването (ако е депозирано обжалване).

**Тестване:** Частите от процедурата по допингов контрол, включващи изготвянето на плана за разпределение на проверките, а също вземането, запечатването, съхраняването и транспортирането на проби до лабораторията.

**РТУ:** Разрешение за Терапевтична Употреба разрешава на спортист с медицинско заболяване да използва Забранена субстанция или Забранен метод, само ако установените обстоятелства отговарят на описаните в чл. 4.4 и Международния стандарт за разрешения за терапевтична употреба.

**Използване:** Употребата, прилагането, поемането, инжектирането или консумирането по какъвто и да е начин на забранена субстанция или забранен метод.

**САА:** Световната антидопингова агенция.

**3.2. Термини, определени от Международния стандарт за защита неприкосновеността на личния живот и личните данни:**

**Лична информация:** Информация, включително чувствителна лична информация без ограничение, свързана с определен или разпознаваем участник или свързана с други лица,

чиято информация се обработва единствено във връзка с антидопинговите дейности на антидопингова организация.

[3.2 Коментар: Подразбира се, че личната информация включва, но не се ограничава до информацията, свързана с името на спортиста, рождена дата, данни за контакт и спортната принадлежност, информацията за местонахождение, издадени разрешения за терапевтична употреба (ако има такива), резултати от антидопинг тестове и от управление на резултатите (включително дисциплинарни изслушвания, жалби и санкции). Личната информация включва също лични детайли и информация за контакт, свързана с други лица, като медицински специалисти и други лица, работещи, лекуващи или подпомагащи даден спортист в рамките на антидопингови дейности. Такава информация остава лична информация и се регулира от този Стандарт за целия период на използването ѝ, независимо дали лицето, за което се отнася, все още е включено в организирания спорт.]

**Обработване** (и родствените му, **процедура** и **обработен**): Събиране, оценка, задържане, съхранение, разкриване, прехвърляне, коригиране, заличаване или използване по друг начин на Личната информация.

### **3.3. Определени термини, специфични за Международния стандарт за разрешения за терапевтична употреба.**

**Терапевтичен:** Отнасящ се за лечение на медицинско състояние чрез средства и методи за лекуване; осигуряващ или помагач при лечение.

**Комисия по разрешения за терапевтична употреба (КРТУ):** Орган, създаден към антидопингова организация, за да разглежда молби за РТУ.

**КРТУ към САА:** Орган, създаден от САА, за преглед на решенията за РТУ на други Антидопингови организации.

### **3.4. Пояснение:**

3.4.1. Официалният текст на *Международния стандарт* за разрешения за терапевтична употреба ще се публикува на английски и френски езици. В случай на противоречие между английската и френската версии, преимущество има английската версия.

3.4.2. Подобно на Кодекса, международният стандарт за разрешения за терапевтична употреба е създаден, вземайки предвид принципите на пропорционалност, човешки права и други приложими законови принципи. Той ще бъде тълкуван и прилаган в тази светлина.

3.4.3. Коментарите, обясняващи различни разпоредби на Международния стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба, ще се използват за тълкуването му.

3.4.4. Позовавания на Раздели и Членове са отправки към Разделите и членовете на Международния стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба, освен ако изрично е посочено друго.

3.4.5. Използването на термина „дни“ в Международния стандарт за разрешения за терапевтична употреба, ще означава календарни дни, освен ако е посочено друго.

3.4.6. Анексите към Международния стандарт за разрешения за терапевтична употреба имат същия задължителен статут, както самият Международен стандарт за разрешения за терапевтична употреба.

## **РАЗДЕЛ II: СТАНДАРТИ И ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗДАВАНЕ НА РТУ**



#### **Чл. 4.0. Получаване на РТУ**

Спортист, който по терапевтични причини се нуждае да използва Забранена субстанция или Забранен метод, може да кандидатства и да получи РТУ, преди да използва или приложи въпросните субстанция или метод, освен ако спортистът има право да подаде заявление за ретроактивно РТУ по чл.4.1, и в двата случая трябва да бъде удовлетворен чл. 4.2.

*[Коментар към член 4.0: Възможно е да има ситуации, при които даден спортист има медицинско състояние и използва или притежава забранена субстанция или забранен метод, преди да стане обект на антидопинговите правила. В такъв случай такова предишно използване/притежаване не изисква РТУ и бъдещо РТУ ще бъде достатъчно.]*

**4.1.** Ретроактивно РТУ осигурява на спортиста възможност да подаде заявление за РТУ за забранена субстанция или забранен метод след използването или притежанието на въпросната субстанция или метод. Спортист може да кандидатства за РТУ ретроактивно (но трябва да отговаря на условията на чл. 4.2), ако се отнася за едно от следните изключения:

- а. било е необходимо спешно или неотложно лечение на медицинско заболяване;
- б. липса на достатъчно време, възможност или други извънредни обстоятелства са попречили на подаването на молба за РТУ от спортиста или обсъждането ѝ от КРТУ преди взимането на проба.
- в. поради приоритет на определени спортове на национално ниво, Националната антидопингова организация на спортиста не разрешава или не изисква подаване на проспективно (очаквано) РТУ от спортиста (виж коментара към чл. 5.1);
- г. ако някоя Антидопингова организация реши да вземе проба от спортист, който не е на международно ниво или на национално ниво, а по терапевтични причини този спортист използва забранена субстанция или забранен метод, Антидопинговата организация трябва да позволи на спортиста да кандидатства за ретроактивно РТУ;
- д. по терапевтични причини, спортистът е използвал извънсъстезателно забранена субстанция, която е забранена само по време на състезание.

[Коментар към чл.4.1: Удовлетворяването на едно от изключенията за ретроактивно РТУ не означава, че непременно ще бъде издадено РТУ; това означава, че заявлението на спортиста може да бъде оценено съгласно член 4.2, за да се определи дали посочените условия за РТУ са изпълнени.]

[Коментар на 4.1 (в), (г) и (д): На такива спортисти силно се препоръчва да имат подготвено медицинско досие, което да докаже, че отговарят на посочените в чл. 4.2 условия за РТУ, в случай че е необходимо кандидатстване за ретроактивно РТУ след взимане на проба.]

[Коментар към 4.1 (д): Това насочва към ситуации, при които, по терапевтични причини, спортист използва извънсъстезателно субстанция, която е забранена само по време на състезание, но има опасност субстанцията да остане в организма му по време на състезание. При такива случаи, Антидопинговата организация трябва да разреши на спортиста да кандидатства за ретроактивно РТУ (когато спортистът не е кандидатствал предварително). Това цели също да предпази Антидопинговите организации да обработват предварителни заявления за РТУ, които може да не са необходими.]

**4.2.** Спортист може да получи РТУ ако (и само ако) той може да докаже чрез баланс на вероятностите, че е спазено всяко от следните условия:

- а. Въпросната забранена субстанция или Забранен метод са необходими за лечение на диагностицирано медицинско състояние, подкрепено от съответни медицински доказателства.

[Коментар към 4.2 (а): Използването на Забранена субстанция или Забранен метод може да са част от необходимо диагностично изследване, а не част от самото лечение.]

б. Според баланса на вероятностите, терапевтичната употреба на Забранената субстанция или Забранения метод няма да предизвика допълнително подобрене на постиженията над това, което може да се очаква при връщане на спортиста към нормалното здраве след лечението на медицинското смущение.

[Коментар към 4.2 (б): Нормалното здравословно състояние на спортист трябва да се определя на индивидуална основа. Нормално здраве за даден спортист е здравословното му състояние, ако не беше медицинското смущение, за което спортистът търси РТУ.]

в. Забранена субстанция или Забранен метод е налагащо се лечение за медицинско състояние, а няма приемлива разрешена терапевтична алтернатива.

[Коментар към 4.2 (в): Лекарят трябва да обясни защо избраното лечение е било най-подходящо, напр. въз основа на опита, известните странични ефекти или други медицински доказателства, включително (където е приложимо) географски-специфичната медицинска практика и възможността за достъп на лекарството. Освен това, не винаги трябва да се пробват други неефективни възможности преди да се използват Забранена субстанция или забранен метод.]

г. Необходимостта от употреба на Забранена субстанция или Забранен метод не е следствие, изцяло или частично, от предишно използване (без РТУ) на субстанция или метод, които са били забранени по време на такава употреба.

*[Коментар към чл. 4.2: Документите на САА, озаглавени „РТУ-указания за лекари“, качени на нейния уебсайт, трябва да се използват като помощ при прилагането на тези критерии, по отношение на специфични медицински състояния.*

*Издаването на РТУ се основава само на преценката на посочените в чл. 4.2 състояния. Не се обсъжда дали Забранената субстанция или Забраненият метод са клинично най-подходящи или безопасни, или дали прилагането им е законно във всички юрисдикции.*

*Когато КРТУ на Международна федерация или Организатор на голяма проява дали да признае или не РТУ, издадено от друга Антидопингова организация (виж чл. 7) и когато САА преглежда решение да се даде (или не) РТУ (виж чл. 8) изходът ще бъде същият като за КРТУ, която обсъжда прилагането на РТУ съгласно чл. 6, т.е. дали спортистът е показал според баланса на вероятностите, че е отговорено на всяко от условията, посочени в чл. 4.2].*

4.3. В изключителни обстоятелства и въпреки всяко друго разпореждане на този Международен стандарт за Разрешение за Терапевтична Употреба, спортист може да кандидатства за и да получи ретроактивно одобрение за неговата/нейната употреба на Забранена субстанция или Забранен метод, ако (имайки предвид целите на Кодекса) ще бъде явно несправедливо да не се даде ретроактивно РТУ. За спортисти на международно и национално ниво, всяко решение на Антидопингова организация може да даде ретроактивно РТУ съгласно този Член само след предварително одобрение от САА (а САА може по своя независима преценка да се съгласи или да отхвърли решението на Антидопинговата организация).

По този член, Антидопингова организация може да одобри заявката за ретроактивно РТУ от спортисти, които не са на международно или национално ниво, без първо да се консултират със САА; все пак, САА може по всяко време да разгледа решението на Антидопинговата организация да даде ретроактивно РТУ по този Член и може по своя независима преценка да се съгласи или да отхвърли решението.

Всяко решение по този Член, взето от САА и/или Антидопингова организация, не може да бъде оспорено нито като защита при процедури за нарушение антидопингови правила, нито като начин за обжалване, нито другояче.

Всички решения на Антидопингова организация по този Чл. 4.3 дали да даде или да откаже РТУ, трябва да бъде докладвано чрез АДАМС, съгласно чл. 5.5.

[Коментар към 4.3: За да няма съмнение, ретроактивно одобрение може да бъде издадено по чл. 4.3, дори ако не са изпълнени условията на чл. 4.2 (въпреки че изпълнението на тези условия ще

е съответстващото обсъждане). Други уместни фактори може да включват, без ограничение, причините, поради които спортистът не е кандидатствал предварително: опитът на спортиста; обученията, които е преминал спортистът; дали спортистът е декларирал във формуляра за допингов контрол употребата на субстанцията или метода; както и скорошното изтичане на РТУ-то на спортиста. При изготвяне на решението си, САА може, по своя преценка, да се консултира с член(ове) на КРТУ на САА.]

#### **Чл. 5.0. Отговорности на Антидопинговите организации относно РТУ**

**5.1.** Член 4.4. на Кодекса уточнява (а) кои Антидопингови организации са упълномощени да вземат решения за РТУ; (б) как тези решения за РТУ ще бъдат признавани и зачитани от други Антидопингови организации; и (в) кога решения за РТУ може да бъдат преразглеждани и/или обжалвани.

*[Коментар към 5.1: Виж Приложение 1 за схема, обобщаваща основните разпоредби на Член 4.4 на Кодекса.*

*Когато националните изисквания и разпореджения налагат някоя Национална антидопингова организация да дава предимство на определени спортове или дисциплини пред други при планиране на разпределението на проверките (както е предвидено от чл. 4.4.1 на Международния стандарт за тестване и разследвания), Националната антидопингова организация може да откаже да разглежда предварителни молби за РТУ на спортисти от някой или всички неприоритетни спортове или дисциплини; в такъв случай, тя трябва да разреши на всеки такъв спортист, от който впоследствие е взета проба, да подаде молба за РТУ с обратна сила. Националната антидопингова организация трябва да публикува на своята Интернет-страница подобна своя политика в помощ на засегнатите спортисти.*

*Член 4.4.2 на Кодекса уточнява правото на Национална антидопингова организация да взема решения за РТУ по отношение на състезатели, които не са спортисти на международно ниво. В случай на спор коя Национална антидопингова организация ще разгледа молбата на състезател, който не е спортист на международно ниво, решава САА. Решението на САА е окончателно и не подлежи на обжалване.]*

**5.2.** За да се избегне съмнение, когато Национална антидопингова организация даде РТУ на спортист, това РТУ е валидно на национално ниво на общи основания и не е необходимо да бъде официално признато от друга Национална антидопингова организация по чл. 7.0 (например, ако един спортист е получил РТУ от неговата/нейната Национална антидопингова организация, а след това тренира или се състезава в страната на друга Национална антидопингова организация, това РТУ ще бъде валидно ако след това спортистът е тестван от тази друга Национална антидопингова организация).

**5.3.** Всяка Национална антидопингова организация, Международна федерация и Организатор на Голяма проява трябва да създаде КРТУ, която да преценява дали молбите за издаване или признаване на РТУ отговарят на условията, посочени в чл. 4.2.

*[Коментар към 5.3: За да се избегне съмнение, изпълнението на условията, посочени в чл. 4.1 и чл. 4.3, може да бъде решено от съответната Антидопингова организация в консултация с член(ове) на КРТУ.*

*Докато Организатор на Голяма проява може да избере да признава автоматично вече съществуващи РТУ, за участващите в проявата спортисти трябва да има механизъм за получат ново РТУ, ако възникне необходимост. Всеки Организатор на Голяма проява има право да реши дали да създаде за тази цел собствен КРТУ или по-скоро чрез споразумение да предостави тази задача на трета страна. При всеки случай, целта трябва да бъде да осигури на спортистите, състезаващи се на такава проява, възможността да получават бързо и ефективно РТУ, преди те да се състезават.]*

а. КРТУ трябва да включва най-малко трима лекари с опит в грижите и лечението на спортисти и добри познания по клинична, спортна и физическа медицина. При случаи, където се изисква специален опит (напр. спортисти с увреждания, когато субстанцията или методът се отнася до

увреждането на спортиста), поне един член на КРТУ или експерт трябва да притежава такъв опит. Един лекар-член трябва да бъде председател на КРТУ.

б. За да се осигури независимостта на решенията, всички членове на КРТУ трябва да подпишат декларация за конфликт на интереси и конфиденциалност (образец на декларацията е достъпен на сайта на САА).

**5.4.** Всяка национална антидопингова организация, Международна федерация и Организатор на голяма проява са длъжни да установят ясна процедура за молба до техните КРТУ за издаване на РТУ, която спазва изискванията на този *Международен стандарт*. Те трябва също да публикуват детайлите на тази процедура (като минимум) чрез поставяне на видно място в уеб-сайт

**5.5.** Всяка *Национална антидопингова организация*, Международна федерация и *Организатор на голяма проява* са длъжни чрез АДАМС да докладват (на английски или френски) незабавно (колкото може по-бързо, във всеки случай в рамките на 21 дни след получаване на решението) всички решения на техните КРТУ, даващи или отказващи РТУ, а също всички решения да признае или да откаже да признае решенията за РТУ на други *Антидопингови организации*. Относно издадените РТУ, докладваната информация трябва да включва (на английски или френски):

а. дали на спортиста е било разрешено да кандидатства ретроактивно за РТУ съгласно чл. 4.1 и обяснение на причините за това, или дали на спортиста е било разрешено да кандидатства ретроактивно и да получи РТУ съгласно чл. 4.3 и обяснение на причините за това;

б. одобрената субстанция или метод, разрешените доза(и), честота, начин на прилагане, продължителността на РТУ (и, ако е различно, продължителността на предписаното лечение), а също всички условия, наложени във връзка с това РТУ; и

в. заявлението за РТУ (ако не е попълнено в АДАМС) и съответната клинична информация, утвърждаваща, че условията на Член 4.2 са спазени относно това РТУ (достъпна само за САА, за *Националната антидопингова организация* и *Международната федерация на спортиста*, както и за *Организатора на голяма проява*, организиращ проява, в която спортистът желае да се състезава).

[Коментар към 5.5: Антидопинговите организации може да преведат на други езици Формата за кандидатстване за РТУ, ако тя ще бъде използвана, но на нея трябва да остане оригиналният английски или френски текст и трябва да се осигури английски или френски превод на съдържанието.

Цялата медицинска документация, вкл. диагностичните тестове, лабораторните резултати и стойности, трябва да бъде представена (но не е нужно да бъде преведена на английски или френски). Все пак, в АДАМС трябва да бъде въведено преведено резюме на цялата основна информация (вкл. най-важните диагностични тестове) с достатъчно информация за ясно установяване на диагнозата. Силно се препоръчва резюмето да бъде изготвено от лекар или друго лице с подходящи медицински знания, за да разбере и обобщи правилно медицинската информация. По-подробни/пълни преводи може да бъдат изискани при заявка от съответната Антидопингова организация или САА.]

**5.6.** Когато *Национална антидопингова организация*, издава РТУ на спортист, тя трябва да го/я предупреди писмено, че (а) това РТУ е валидно само на национално ниво, а (б) ако състезателят стане спортист на международно ниво или се състезава в *международна проява*, това РТУ няма да е валидно за тези цели, освен ако бъде признато от съответната *Международна федерация* или *Организатора на голяма проява*, в съответствие с Член 7.0. Поради това, *Националната антидопингова организация* трябва да помогне на спортиста да реши дали му/й е необходимо да представи това РТУ пред *Международна федерация* или *Организатор на голяма проява*, за да бъде признато, а също трябва да ръководи и подпомага спортиста при процедурата за признаване.

**5.7.** Всяка *Международна федерация* и *Организатор на голяма проява* трябва да публикуват и обновяват информация (най-малко чрез поставяне на видно място в своя уеб-сайт и изпращането

й до САА), която трябва ясно да определя (1) кои *спортисти*, попадащи под юрисдикцията им, са длъжни и кога трябва да искат от тях РТУ; (2) кои решения за РТУ на други *Антидопингови организации* ще бъдат автоматично признавани вместо подобно заявление, в съответствие с Член 7.1(а); и (3) кои решения за РТУ на други *Антидопингови организации* трябва да им бъдат представени за признаване, в съответствие с Член 7.1(б).

**5.8.** Ако Национална антидопингова организация издаде РТУ на спортист, а състезателят след това стане спортист на международно ниво или се състезава в международна проява, РТУ-то няма да бъде валидно, ако освен ако и докогато съответната Международна федерация признае това РТУ в съответствие с чл. 7.0. Ако Международна федерация издаде РТУ на спортист, а състезателят след това участва в Международна проява, организирана от Организатор на голяма проява, РТУ-то няма да бъде валидно, ако освен ако и докогато съответният Организатор на голяма проява признае това РТУ в съответствие с чл. 7.0. В резултат на това, ако Международната федерация или Организаторът на голяма проява (което е приложимо) откаже да признае това РТУ, тогава (съгласно правата на спортиста за преразглеждане и обжалване) това РТУ не може да бъде използвано спрямо тази Международна федерация или този Организатор на голяма проява за оправдаване наличието, употребата, притежанието или прилагането на посочените в това РТУ Забранена субстанция или Забранен метод.

#### **Чл. 6.0. Процедура за кандидатстване за РТУ**

**6.1.** *Спортист*, който се нуждае от РТУ, трябва да подаде молба, колкото може по бързо. За субстанции, забранени само *по време на състезание*, спортистът трябва подаде молба за РТУ най-малко 30 дни преди своето следващо състезание, освен в случай на спешна или изключителна ситуация.

6.2. Спортистът трябва да кандидатства пред своята *Национална антидопингова организация*, Международна федерация и/или *Организатор на голяма проява* (което е приложимо) он-лайн или като използва предоставената форма за кандидатстване за РТУ. *Антидопинговите организации* трябва да направят достъпна за сваляне от своите уебсайтове формата за кандидатстване или процеса на кандидатстване. Ако се използва форма, тази форма трябва да се основава на образеца „Заявление за издаване на РТУ“, достъпен в Интернет-страницата на САА. Образецът може да бъде изменен от *Антидопинговите организации*, за да включи допълнително искана информация, но от него не може да се премахват никакви раздели или пунктове.

[Коментар към 6.2: В някои случаи, спортистът може да не знае в коя Национална Антидопингова организация трябва да кандидатства за РТУ. При такива обстоятелства, спортистът трябва да се консултира с Националната Антидопингова организация на страната, в която се намира спортната организация, за която се състезава (или в която членува, или е картотекиран), за да изясни дали попада под пълномощията за РТУ на тази Национална Антидопингова организация, съгласно правилата ѝ.

Ако тази Национална Антидопингова организация откаже да разгледа заявлението за РТУ, тъй като спортистът не попада под нейната юрисдикция за РТУ, спортистът трябва да се консултира с Националната Антидопингова организация на страната, в която живее (ако е различна).

Ако спортистът все още не попада под юрисдикцията за РТУ на тази Национална Антидопингова организация, спортистът трябва да се консултира с Националната Антидопингова организация на страната, чийто гражданин е (ако е различна от страната, в която се състезават или живеят).

Спортистите може да се свържат с всяка от посочените Национални Антидопингови организации, за да определят дали Националната Антидопингова организация има юрисдикция за РТУ. Когато има неблагоприятен аналитичен резултат, а нито една от посочените Национални Антидопингови организации има юрисдикция за РТУ, обичайно на спортиста се разрешава да поиска ретроактивно РТУ от Антидопинговата организация с пълномощия за управление на резултатите. Вижте също обобщените схеми на „Къде да заявя?“ в медицинския раздел на уебсайта на САА.]

6.3. Спортист не може да кандидатства в повече от една Антидопингова организация за РТУ за употреба на същите Забранена субстанция или Забранен Метод за същото медицинско състояние.

Също, не може спортист да има едновременно повече от едно РТУ за употреба на същите Забранена субстанция или Забранен Метод за същото медицинско състояние (а всяко ново РТУ ще замени предишното РТУ, което трябва да бъде анулирано от съответната Антидопингова организация).

**6.4.** Спортистът трябва да подаде заявление за РТУ в съответната антидопингова организация чрез АДАМС или по друг начин, посочен от антидопинговата организация. Заявлението трябва да бъде придружено от подробна анамнеза, включително (когато е възможно) документация от първия(те) поставил(и) диагнозата лекар(и), а също резултатите от всички прегледи, лабораторни тестове и образни изследвания, свързани със заявлението. Заявлението трябва да включва подпис на лекаря в обозначеното място.

*[Коментар към 6.4: Дадената информация във връзка с диагнозата и лечението трябва да се ръководи от съответните документи на САА, качени на Уебсайта на САА.]*

**6.5.** Спортистът трябва да съхранява пълен комплект от заявлението за кандидатстване за РТУ, а също от всички материали и информация, предоставени на неговата антидопингова организация.

**6.6.** Молба за РТУ ще бъде разгледана от КРТУ само след получаване на правилно попълнена форма за кандидатстване, придружена от всички съответни документи. Непълни заявления ще бъдат връщани на спортиста за допълване и повторно подаване.

**6.7.** КРТУ може да изиска от спортиста или лекаря му/й всякаква допълнителна информация, прегледи или образни изследвания, или друга информация, която тя смята необходима, за да разгледа молбата на спортиста; и/или КРТУ може да потърси помощта на други медицински или научни експерти, ако смята това за уместно.

**6.8.** Всички направени от спортиста разходи при изготвянето на заявлението за РТУ и нейното допълване съгласно изискванията на КРТУ, се поемат от спортиста.

**6.9.** КРТУ трябва да реши дали да удовлетвори или не молбата, колкото може по-скоро, обикновено (т.е. освен при извънредни обстоятелства) в рамките на не повече от 21 дни след получаване на окомплектованата молба. Когато заявлението за РТУ е направено в приемлив срок преди определена проява, КРТУ трябва да приложи всички усилия, за да даде решението си преди началото на проявата.

**6.10.** Решението на КРТУ трябва да бъде съобщено писмено на спортиста и трябва да бъде достъпно за САА и други Антидопингови организации чрез АДАМС, в съответствие с Член 5.5.

**6.11.** Във всяко РТУ трябва да е посочена продължителността му, както е решено от КРТУ, в края на която РТУ автоматично губи валидност. Ако спортистът има нужда да продължи да ползва Забранената субстанция или Забранения метод след датата на изтичането му, той трябва да подаде молба за ново РТУ своевременно преди датата на изтичане, така че преди тази дата да има достатъчно време да се вземе решение относно молбата.

*[Коментар към 6.11: Когато е приложимо, продължителността на валидността трябва да бъде основана на документите на САА, озаглавени "Медицински указания за КРТУ".]*

**6.12.** РТУ ще бъде оттеглено преди изтичането му, ако спортистът не спазва стриктно някои изисквания или условия, наложени от издалата РТУ Антидопингова организация. От друга страна, едно РТУ може да бъде отменено след преразглеждане от САА или след обжалване.

**6.13.** Когато бъде установен неблагоприятен аналитичен резултат много скоро след изтичане на срока на РТУ за въпросната Забранена субстанция, или то е било оттеглено, или отменено, Антидопинговата организация, провеждаща началното разглеждане на неблагоприятния аналитичен резултат (Член 7.2 на Кодекса), трябва да прецени дали резултатът съответства на използване на Забранената субстанция преди изтичане на срока, оттеглянето или анулирането на РТУ. Ако е така, такова използване (и всяко произтичащо от това наличие на Забранената субстанция в пробата на спортиста) не е нарушение на антидопинговите правила.

**6.14.** В случай че, след като му/й е издадено РТУ, *спортистът* се нуждае от съществено различна дозировка, честота, начин или продължителност на *прилагане на Забранената субстанция* или *Забранения метод* от посочените в това РТУ, той трябва да се свърже със съответната Антидопингова организация, която ще определи дали *спортистът* трябва да кандидатства за ново РТУ. Ако наличието, използването, притежаването или прилагането на *Забранената субстанция* или *Забранения метод* не съответства на условията в издаденото РТУ, фактът, че *спортистът* има РТУ, няма да предотврати установяването на нарушение на антидопинговите правила.

[Коментар към 6.14: Приема се, че при определени медицински състояния дозите може да се променят, особено в ранните фази за установяването на лечебен режим или при състояние като инсулино-зависим диабет. Такива възможни промени трябва да се отчитат в РТУ-то. Все пак, в случай на промяна, която не е предвидена в РТУ-то, *спортистът* трябва да се свърже със съответната Антидопингова организация, за да определи дали е необходимо ново РТУ.]

## **Чл. 7.0. Процедура за признаване на РТУ**

**7.1.** Член 4.4 на Кодекса изисква Антидопинговите организации да признават издадени от други Антидопингови организации РТУ, които спазват условията на Член 4.2. Поради това, *спортист*, за когото станат задължителни изискванията за РТУ Международна федерация или Организатор на голяма проява, вече има РТУ, той не трябва да подава молба за ново РТУ до Международната федерация или Организатора на голяма проява. Вместо това:

а. Международната федерация или Организаторът на голяма проява може да публикува известие, че автоматически ще признава решения за РТУ, съгласно Член 4.4 на Кодекса (или някои категории на такива решения, напр. взетите от уточнени Антидопингови организации или отнасящите се до отделни *Забранени субстанции*), при условие, че тези решения за РТУ са докладвани в съответствие с Член 5.5. Ако РТУ на *спортист* попада в категорията на РТУ, които по време на издаването им се признават автоматично по този начин, не е необходимо той да предприеме допълнително действие. РТУ може да не бъде предмет на по-нататъшен преглед от Антидопинговата организация, след като бъде признато автоматично

[Коментар към 7.1(а): автоматичното признаване на решения за РТУ може да улесни *спортистите* Независимо от това, Международна федерация или Организатор на голяма проява трябва внимателно да подберат Антидопинговите организации и/или субстанциите, които ще признаят автоматично. Ако Международна федерация или Организатор на голяма проява желаят автоматично да признаят Решение за РТУ, те трябва да публикуват на своя уеб-сайт и да поддържат актуален списък на Антидопинговите организации, чиито решения за РТУ признаят автоматично, и списък на забранените субстанции, за които решенията за РТУ ще бъдат признати автоматично.

б. При липсата на такова автоматично признаване, *спортистът* трябва да подаде искане до Международната федерация или Организатора на голяма проява за признаване на издадено РТУ, чрез АДАМС или по друг начин, указан от Международната федерация или Организатора на голяма проява.

[Коментар към 7.1(б): Признаването се основава единствено на изпълнението на условията на член 4.2. Съответно продължителността на РТУ само по себе си не е причина за отказ на признаване (освен ако не е свързано с удовлетворяване на условията на член 4.2). Когато е приложимо, продължителността на РТУ трябва да се ръководи от Ръководството за РТУ на САА за лекари.

**7.2.** Непълни искания за признаване на РТУ ще бъдат връщани на *спортиста* за допълване и повторно заявяване. Освен това, КРТУ може да изиска от *спортиста* или лекаря му/й всякаква допълнителна информация, прегледи или образни изследвания, или друга информация, която смята за необходима, за да разгледа искането на *спортиста* за признаване на това РТУ; и/или КРТУ може да потърси помощта на други медицински или научни експерти, както смята за уместно.

**7.3.** Всички направени от *спортиста* разходи при подготвянето на молбата за РТУ и нейното допълване, съгласно изискванията на КРТУ, се поемат от *спортиста*.

**7.4.** КРТУ трябва реши дали да признае или не *РТУ-то*, колкото може по-скоро, обикновено (т.е. освен при извънредни обстоятелства) в рамките на не повече от 21 дни след получаване на окомплектованото искане за признаване. Ако заявлението за *РТУ* е направено в приемлив срок преди *проявата*, КРТУ трябва да приложи всички усилия, за да даде решението си преди началото на *проявата*.

**7.5.** Решението на КРТУ трябва да бъде съобщено писмено на *спортиста* и трябва да бъде достъпно за *САА* и други *Антидопингови организации* чрез АДАМС. Решение да не се признае *РТУ* трябва да включва обяснение за причината(ите) за непризнаването.

7.6. Ако Международна федерация избере за тестване спортист, който не е спортист на международно ниво, тя трябва да признае *РТУ*, дадено от Националната антидопингова организация на спортиста, освен ако е необходимо спортистът да кандидатства за признаване на *РТУ* съгласно чл. 5.8 и чл. 7.0, т.е. понеже спортистът се състезава в международна проява.

## **Чл. 8.0. Преглед от САА на решения относно РТУ**

**8.1.** Член 4.4.6 на *Кодекса* предвижда, че в определени случаи *САА* трябва да преразгледа решения за *РТУ* на Международни Федерации, а също може да преразгледа всякакви други решения за *РТУ*, за да определи съответствие с условията на чл. 4.1 и чл.4.2. Във връзка с условията на чл. 4.2, за да провежда такива преразглеждания, *САА* ще да създаде своя КРТУ, която отговаря на изискванията на Член 5.3. Във връзка с условията на чл. 4.1, тези преразглеждания могат да бъдат разглеждани от *САА* (която може, по свое усмотрение, да се консултира с член/ове/ на своята КРТУ).

**8.2.** Всяко искане за преразглеждане трябва да бъде подадено в *САА* писмено и трябва да бъде придружено от заплащане на установената от *САА* такса за заявлението, както и копия от цялата информация, посочена в Член 6.4 (или, в случай на преразглеждане на отказ за *РТУ*, цялата подадена от *спортиста* информация във връзка с първоначалната молба за *РТУ*). Копие от искането трябва да се изпрати на Антидопинговата организация, чието решение ще бъде предмет на преразглеждане, както и на *спортиста* (ако тойне е поискал преразглеждането).

**8.3.** Когато се иска преразглеждане на решение за *РТУ*, което *САА* не е задължена да преразгледа, *САА* трябва да уведоми *спортиста* възможно най-бързо след получаване на искането, дали ще преразгледа или не решението за *РТУ*. Всяко решение на *САА* да не преразгледа решението за *РТУ* е окончателно и не може да бъде обжалвано. Въпреки това, решението за *РТУ* все още може да бъде обжалвано, както е установено в Член 4.4.7 на *Кодекса*.

**8.4.** Когато искането е за преразглеждане на решение за *РТУ* на Международна федерация, което *САА* е задължена да преразгледа, *САА* може въпреки това да насочи решението обратно към Международната федерация: (а) за изясняване (например, ако основанията не са ясно посочени в решението); и/или (б) за повторно обсъждане от Международната федерация (например, ако *РТУ* е отказано само защото липсват медицинските изследвания или друга информация, необходима за да покаже удовлетворяване на условията в Член 4.2).

[Коментар към 8.4: Ако Международна федерация откаже да признае *РТУ*, дадено от Национална антидопингова организация, само защото липсват медицински изследвания или друга информация, необходими да докажат изпълнение на условията на чл. 4.2, въпросът не трябва да се отнася до *САА*. Вместо това, документацията трябва да се допълни и подаде повторно в Международната федерация.]

**8.5.** Когато искане за преразглеждане се насочи към КРТУ на *САА*, КРТУ на *САА* може да потърси допълнителна информация от *Антидопинговата организация* и/или *спортиста*, включително допълнителни изследвания, както е описано в Член 6.7, и/или може да получи помощта на други медицински или научни експерти, както смята за уместно.

**8.6.** *САА* ще анулира всяко издадено *РТУ*, което не съответства на условията на чл. 4.1 и чл. 4.2 (както е приложимо). Когато анулираното *РТУ* е било предстоящо *РТУ* (а не *ретроактивно РТУ*),



това анулиране ще влезе в сила от посочената от САА дата (която няма да е по рано от датата на известието на САА до *спортиста*). Отмяната няма да се прилага с обратна сила и резултатите на *спортиста* преди такова известие няма да бъдат *анулирани*. Когато, обаче, отмененото РТУ е с обратна сила, отмяната му ще бъде също с обратна сила.

**8.7.** САА ще анулира всеки отказ за РТУ, когато заявлението за РТУ отговаря на условията на чл. 4.1 и чл. 4.2, т.е. тя ще издаде РТУ.

**8.8.** Когато САА преразглежда решение на Международна федерация, което е било насочено към нея съгласно чл. 4.4.3 на *Кодекса* (т.е., задължително преразглеждане), тя може да изиска „изгубилата“ преразглеждането *Антидопингова организация* (т.е., *Антидопинговата организация*, чието мнение тя не подкрепя): (а) да възстанови внесената такса на тази страна, която е насочила решението към САА (ако е приложимо); и/или (б) да заплати разходите, направени от САА за това преразглеждане, в размера който не се покрива от внесената такса.

**8.9.** Когато САА отмени решение за РТУ, което САА е решила да преразгледа по своя преценка, САА може да изиска *Антидопинговата организация*, дала решението, да заплати разходите, направени от САА за това преразглеждане.

**8.10.** Ако е приложимо, обосноващото решение на КРТУ на САА веднага ще бъде съобщено от САА на *спортиста*, на неговата/нейната *Национална антидопингова организация* и Международна федерация (и, ако е приложимо, на *Организатора на голяма проява*).

## **чл. 9.0 Конфиденциалност на информацията**

**9.1.** Обработването на лична информация от *антидопингови организации* при процедурата за РТУ трябва да спазва Международния стандарт за защита неприкосновеността на личния живот и личните данни. Антидопинговите организации трябва да са сигурни, че имат валидно законово право или основание за такова обработване, в съответствие със Международния стандарт за защита неприкосновеността на личния живот и личните данни и приложимите закони.

**9.2.** Във връзка със заявка на *спортиста* за издаване или признаване на РТУ, *Антидопинговите организации* трябва да поискат писмено от *спортиста* *следната информация или всяка друга необходима информация, в съответствие с чл. 7.1 на Международния стандарт за защита неприкосновеността на личния живот и личните данни:*

а. че цялата информация, отнасяща се до молбата, ще бъде предоставена на членовете на всички *КРТУ*, с правомощия по този *Международен стандарт* да разгледат досието, а също, както се изисква, на други независими медицински или научни експерти и на съответните служители (включително служители на САА), участващи в управлението, прегледа или обжалването на молбите за РТУ;

б. че *спортистът* трябва да упълномощи своя лекар(ите) да предостави(ят) на КРТУ при поискване всякаква информация, която КРТУ смята необходима, за да разгледа и реши молбата на *спортиста*; и

в. че решението относно молбата ще стане достъпно за всички *антидопингови организации* с право за тестване и/или с право за управление на резултатите на *спортиста*.

[Коментар към 9.2: Тъй като Антидопинговите организации разчитат на съгласието на *спортиста* да обработват лична информация във връзка с процедурата за РТУ, *спортистът*, който кандидатства за издаване или признаване на РТУ, трябва да даде писмено и ясно съгласие с предхождащото).]

9.3. Молбата за РТУ трябва да се обработва в съответствие с принципите на строга медицинска конфиденциалност. Членовете на КРТУ, независимите експерти, подходящите служители на *Антидопинговата организация* и САА следва да извършват дейността си по процедурата, при спазване на строга конфиденциалност, като трябва да подпишат съответни споразумения за конфиденциалност. Специално, те трябва да съхраняват поверителността на следната информация:

а. цялата медицинска информация, предоставена от *спортиста* и грижещия(ите) се за него лекар(и);

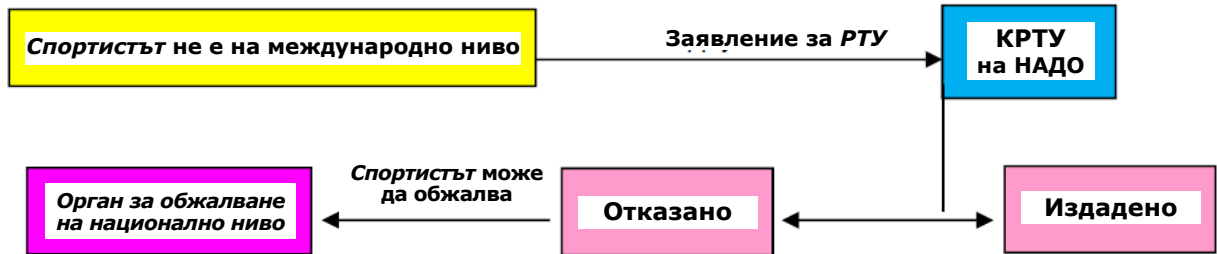
б. всички подробности на молбата, включително името на лекаря(ите), участващ(и) в процедурата.

**9.4.** Ако *спортистът* поиска да отнеме правото на КРТУ да получава здравна информация, свързана с него/нея, *спортистът* е длъжен да уведоми своя лекар в писмен вид за това оттегляне. При такъв случай, в резултат на това оттегляне, молбата на *спортиста* за *РТУ* или за признаване на *РТУ* ще се смята за оттеглена, без да бъде дадено одобрение/признаване.

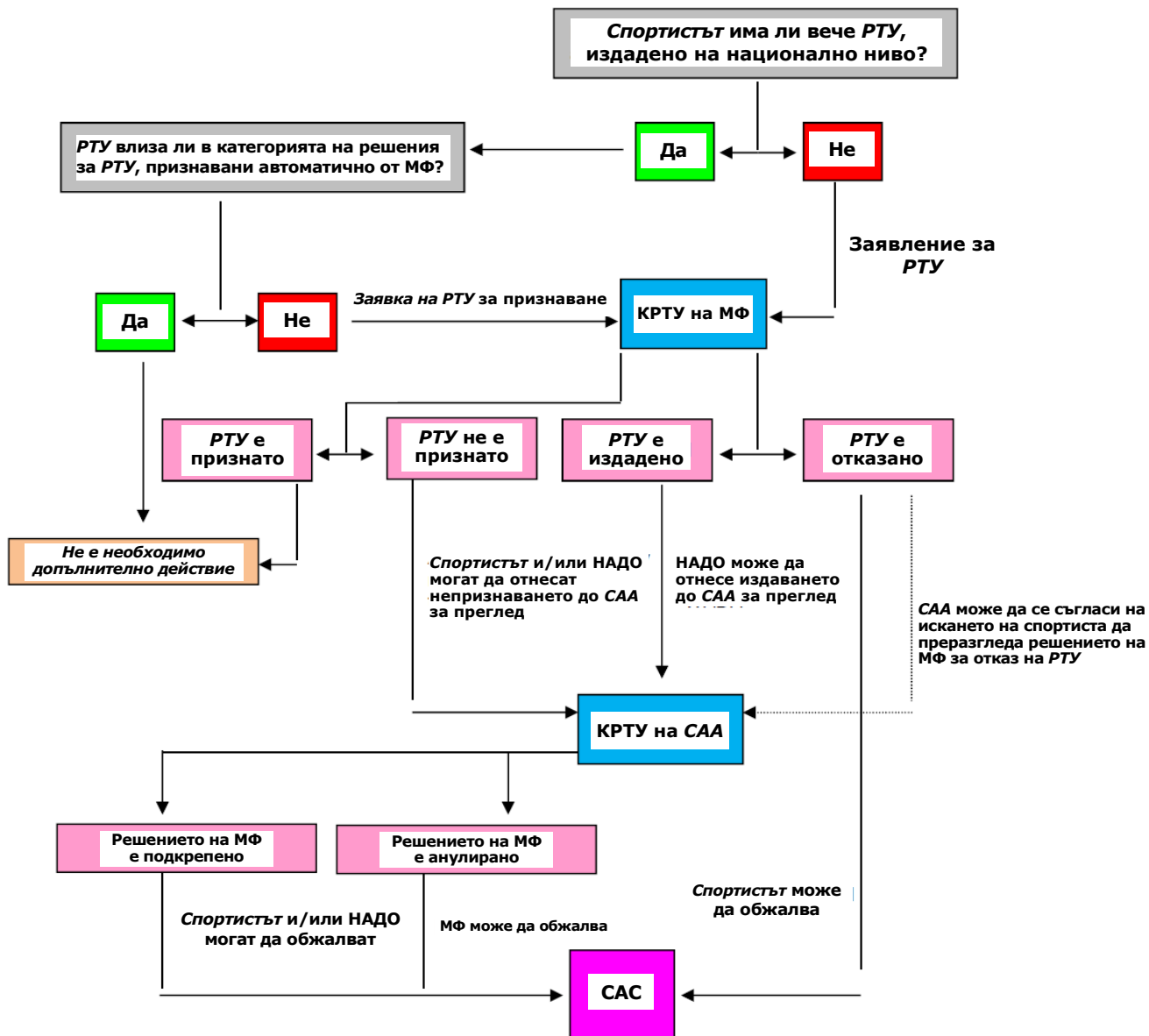
**9.5.** *Антидопинговите организации* ще използват информацията, дадена от *спортист* във връзка с искане за *РТУ*, само за преценка на молбата, а също в контекста на разследвания и процедури относно възможно нарушение на антидопингови правила.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОРГАНИГРАМА НА ЧЛЕН 4.4 НА КОДЕКСА

1. Процедура за РТУ, ако спортистът не е на международно ниво, а се появи необходимост от РТУ.



**2. Процедура за РТУ, ако спортистът е на международно ниво, поради което е подчинен на изискванията за РТУ на Международната федерация, когато се появи необходимост от РТУ.**



3. Спортистът се включва в проява, за която Организаторът на голяма проява (или "ОГП") има свои изисквания за РТУ.

